



1 Informazioni sul Prodotto - Product Information - Informations sur le produit - Información del Producto - Produktinformation

I CONDIZIONI DI ESERCIZIO

- Pressione dinamica minima.....1 bar
- Pressione di esercizio raccomandata (statica).....3 bar
(ATTENZIONE: per pressioni superiori a 5 bar si raccomanda di installare un riduttore di pressione)
- Pressione massima di esercizio (statica).....5 bar

GB OPERATING CONDITIONS

- Minimum dynamic pressure.....1 bar
- Recommended working pressure (static).....3 bar
(ATTENTION: when pressure exceeds 5 bar, the installation of a pressure reducer is recommended)
- Maximum working pressure (static).....5 bar

F CONDITIONS DE SERVICE

- Pression dynamique minimum1 bar
- Pression de service recommandée (statique).....3 bar
(En cas de pression supérieure à 5 bar il est recommandé d'installer un réducteur de pression)
- Pression de service maximum (statique).....5 bar

D TECHNISCHE DATEN

- Minimaler dynamischer Druck1 bar
- Empfohlener Betriebsdruck (statisch)3 bar
(Bei mehr als 5 bar ist der Einbau eines Druckverminderers unerlässlich)
- Maximaler Betriebsdruck (statisch).....5 bar

E DATOS TÉCNICOS

- Presión dinámica mínima.....1 bar
- Presión de trabajo recomendada (estática).....3 bar
(N.B.: para presiones superiores a los 5 bar les recomendamos instalar un reductor de presión)
- Presión máxima de trabajo (estática).....5 bar

NL TECHNISCHE GEGEVENS

- Minimum dynamische druk1 bar
- Aanbevolen bedrijfsdruk (statisch)3 bar
(N.B: in geval van druk, hoger dan 5 bar, raden wij u aan een drukverminderingsklep te installeren)
- Maximum bedrijfsdruk (statisch).....5 bar

CURA DEL PRODOTTO

L'adeguata cura e la manutenzione periodica del prodotto ne mantengono la qualità estetica e la funzionalità nel tempo.

Al fine di evitare depositi di calcare, si consiglia di lavare il prodotto con una soluzione di acqua tiepida ed aceto, oppure con sapone liquido diluito nell'acqua. Quindi asciugarli con un panno morbido. È assolutamente sconsigliato l'uso di prodotti contenenti sostanze abrasive o a base di acidi, (come candeggina, ammoniaca, acetone, disinfettanti e detergenti vari). Pena la decadenza della garanzia.

CARE AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT

Appropriate care and recurrent maintenance keep lasting quality and functionality of the product. We suggest a solution of lukewarm water and white vinegar, or water and liquid soap to clean the product, in order to avoid limeston deposits; to dry it use a soft cloth. It is advice against using detergents with abrasive or acid components (such as bleach, ammonia, acetone, common disinfectant and detergents); in that case we will decline the guarantee.

PFLEGE

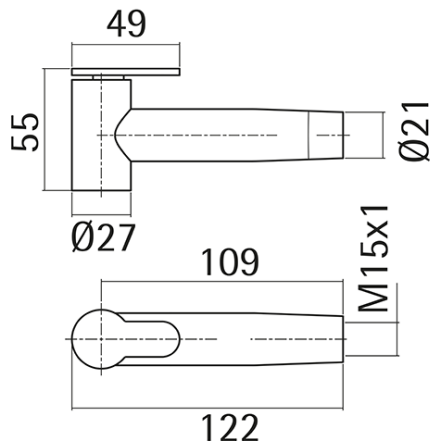
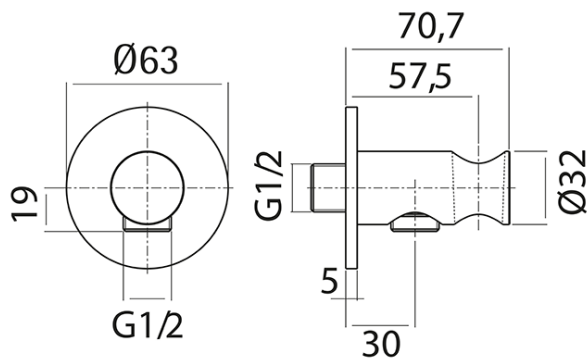
Regelmäßige Pflege und Wartung erhalten Glanz und Funktionalität der Produkte. Zur Vermeidung der Kalkablagerungen sollten die Produkte mit einer Mischung aus lauwarmem Wasser und Essig oder mit Wasser gelöster Flüssigseife gereinigt und dann mit einem Tuch getrocknet werden. Reinigungsmittel, die abschleifende Substanzen oder Säure enthalten (Bleichmittel, Ammoniak, Azeton, verschiedene Desinfektionsmittel), sollten auf keinen Fall verwendet werden, andernfalls verfällt die Garantie.

SOIN EN ENTRETIEN DU PRODUIT

Le soin et l'entretien périodique du produit préserveront la brillance et la fonctionnalité pour long temps. Pour éviter l'accumulation de résidus de calcaire il est conseillable de laver le produit dans une solution d'eau tiède et vinaigre ou du savone liquide dilué à l'eau et de l'essuyer avec un chiffon moelleux. Il est absolument interdit d'employer des produits contenant des substances abrasives ou a base d'acides (comme eau de javel, ammoniac, acétone et désinfectants en général) sous peine de l'annulation de la garantie.

CUIDADO DEL PRODUCTO

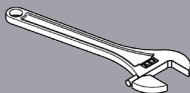
El adecuado cuidado y manutención periodica del producto mantiene la calidad estetica y funcional por tiempo. A fin de evitar deposiciones calcareas se aconseja lavar el producto con una solución de agua templada y vinagre o con jabon liquido disuelto en agua después secar con un paño. Está absolutamente desaconsejado el uso de productos contenido substancias abrasivas a base de aciso (como amoniaco desinfectante o detergentes vario) por que desaparece la garantia.



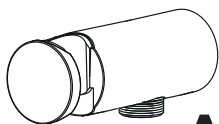
PER ARTICOLI CON DOCCETTA IGIENICA E DOCCETTA IDROSCOPINO
FOR ITEMS WITH BIDET HANDSHOWER SET AND TOILET-JET HANDSHOWER SET
POUR ARTICLES AVEC DOUCHE HYGIÉNIQUE ET DOUCHE HYDROSCOPE
PARA ARTÍCULOS CON DUCHA HIGIÉNICA Y DUCHA LIMPIEZA WC



Non incluso / Not included / Non inclus / Nicht Dabei / No incluido



Incluso / Included / Inclus / Dabei / Incluido



A

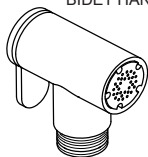


C



D

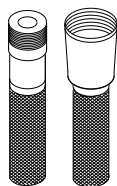
DOCCETTA IGIENICA
BIDET HANDSHOWER



B



E1



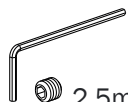
F



B1



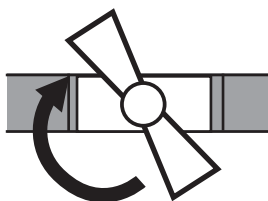
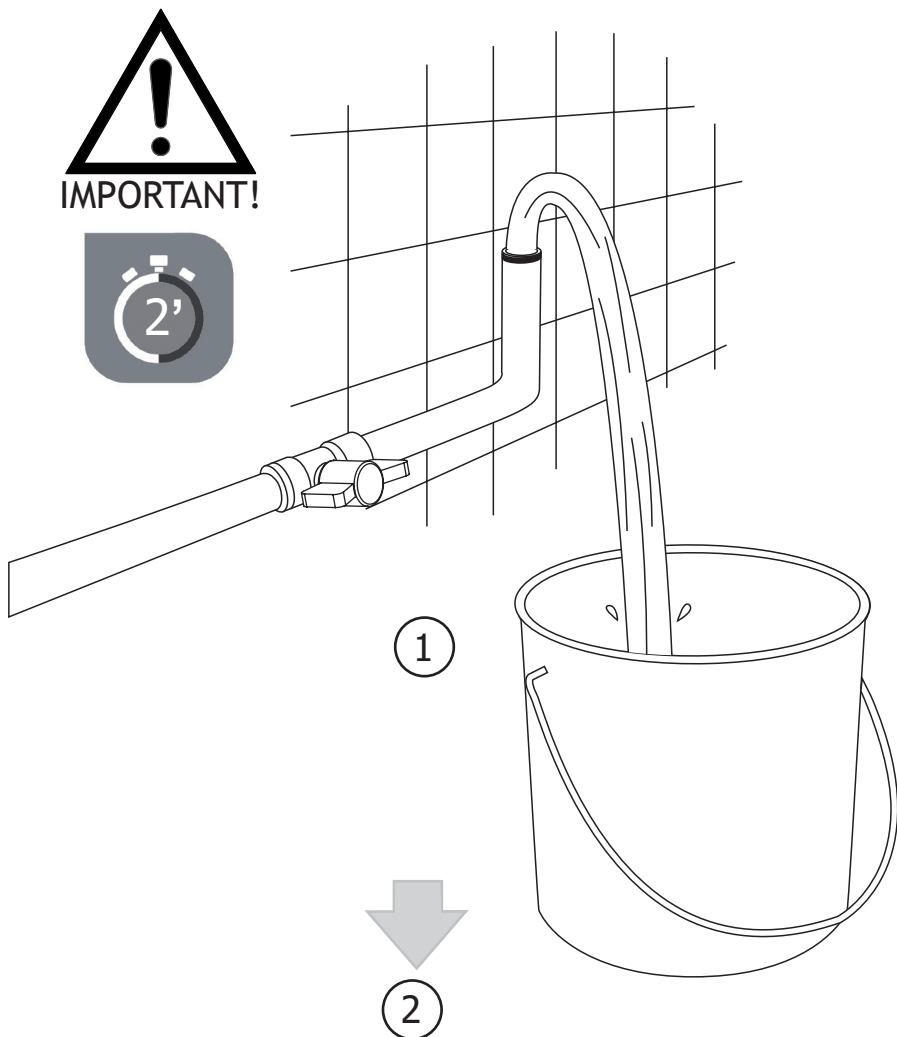
E2



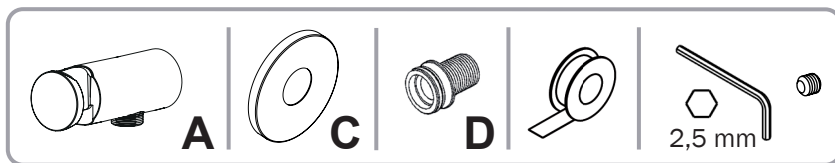
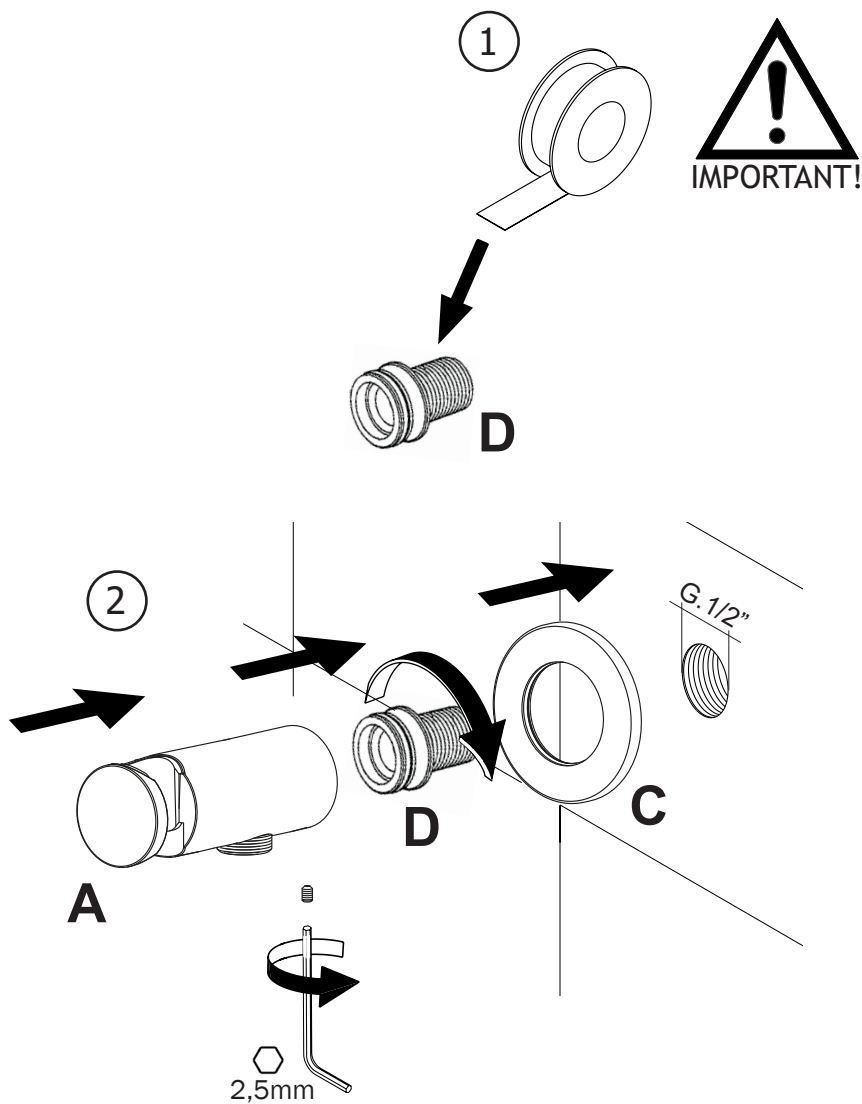
2,5mm

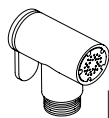
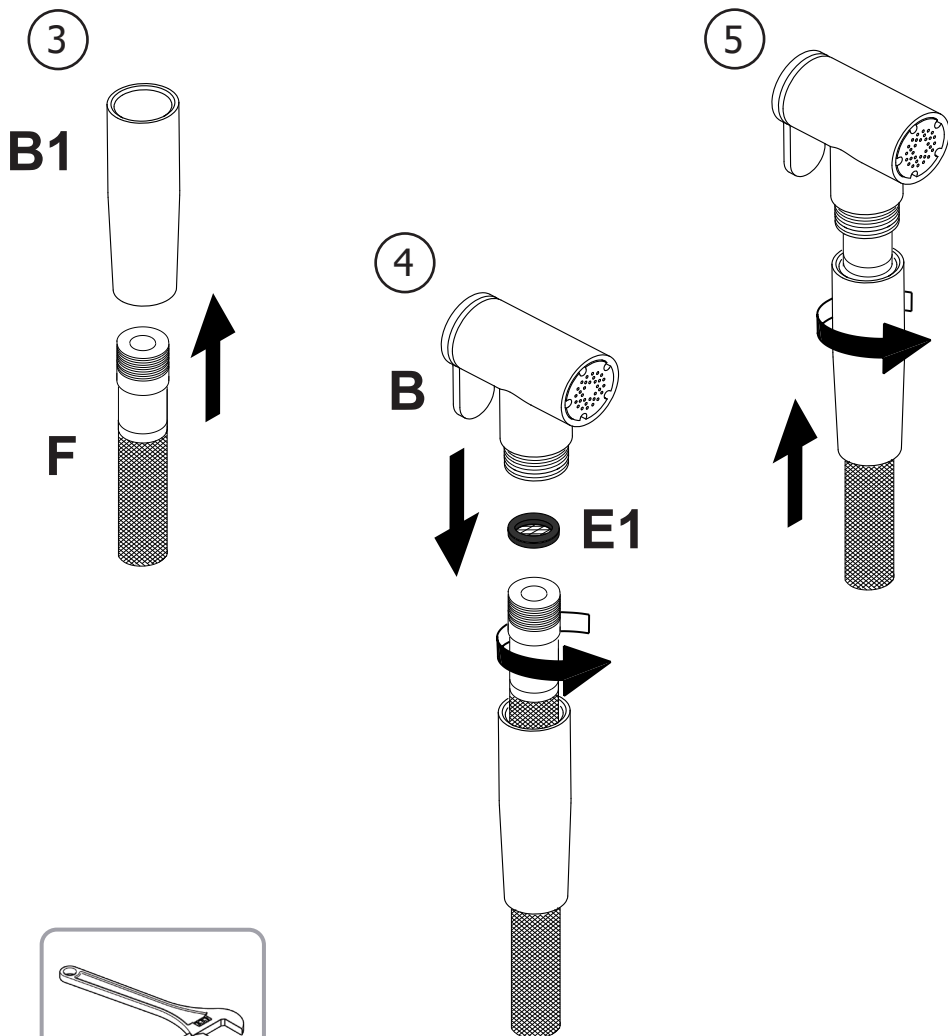
5

Installazione - Installation - Installation
Instalación - Installation



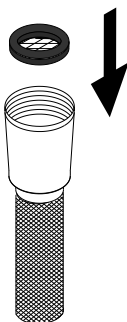
6



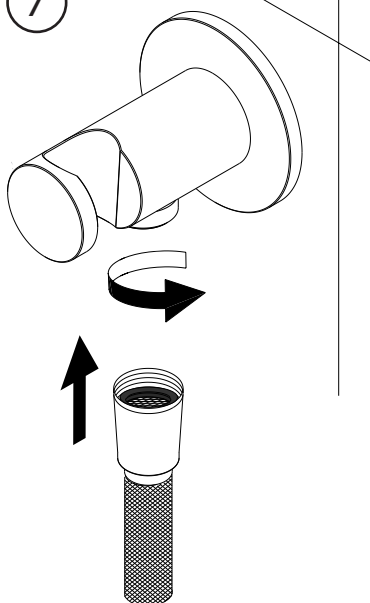
7**Installazione - Installation - Installation
Instalación - Installation****B****B1****E1****F**

6

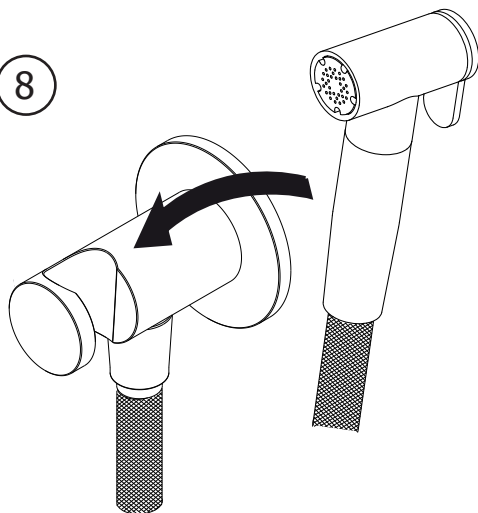
E2



7



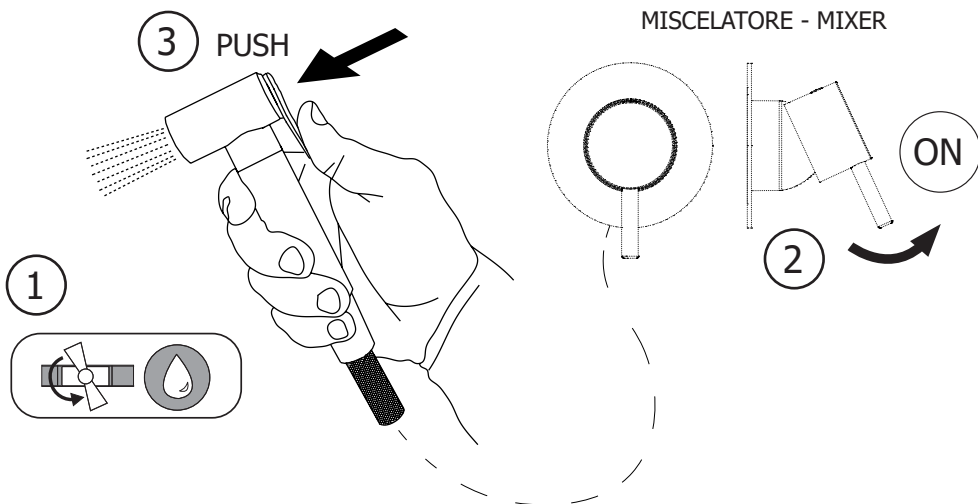
8



E2

9

Funzionamento - Functioning - Fonctionnement Funcionamiento - Operation



4

**IMPORTANT!**

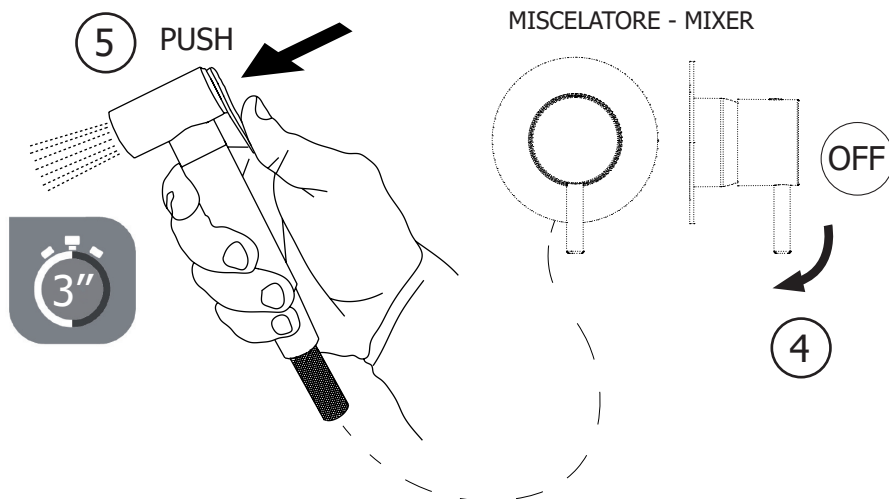
Chiudere il rubinetto prima di rilasciare pulsante doccia per non lasciare in pressione l'acqua nel flessibile.

Close the tap before releasing the hand shower button as not to leave water pressure in the flexible hose.

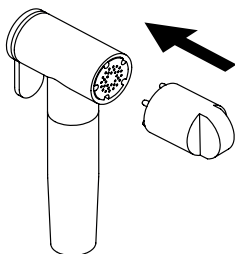
Fermer le robinet avant de relâcher le bouton de la douche pour ne pas laisser de l'eau sous pression dans le flexible.

Cerrar el grifo antes de soltar el pulsador de la ducha para no dejar bajo presión el agua dentro del flexible.

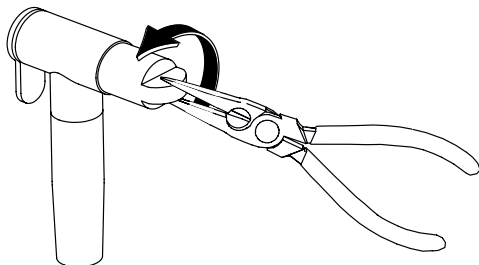
Verwendung des Produkts Vor dem Loslassen der Handbrauseknopf, Ventil schließen, um das Wasser nicht im Schlauch fließen.



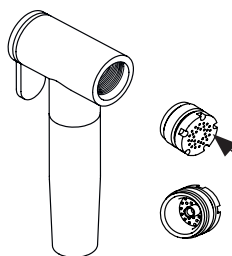
1



2



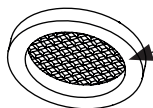
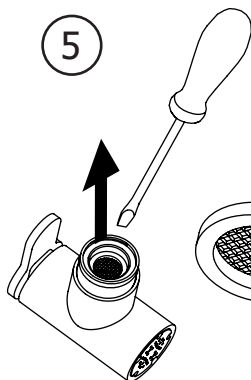
3



4



5



Pulire esterno ed interno assicurandosi che nessun foro sia tappato.
Clean the outside and inside making sure no holes are blocked.
Nettoyez l'extérieur et l'intérieur en vous assurant qu'aucun trou n'est obstrué.
Limpie el exterior y el interior asegurándose de que no haya agujeros bloqueados.
Reinigen Sie die Außen- und Innenseite und achten Sie darauf, dass keine Löcher verstopft sind.

ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.